

<b>Ordnungsschlüssel / order key:</b>  VLQM056V2.1	<b>Produktspezifikation</b>  <i>Product Specification</i>	<b>Datum / date:</b>  17.10.2022
--	---	--

<b>Allgemeine Informationen / General Information</b>	
<b>Name des Unternehmens:</b> <i>Company Name:</i>	KoRo Handels GmbH
<b>Adresse:</b> <i>Address:</i>	Hauptstraße 26 10827 Berlin

<b>Produktbeschreibung / Product description</b>	
<b>Artikelname:</b> <i>Article name:</i>	Bio Chili Sin Carne mit Kidneybohnen  Organic Chilli Sin Carne with Kidney beans
<b>Verkehrsbezeichnung:</b> <i>Legal name:</i>	Bio Kidneybohne Eintopf mit Weizenerzeugnis  <i>Organic kidney bean stew with wheat based product</i>
<b>Artikelnummer:</b> <i>Article number:</i>	EINT_003 / EINT_003_T6
<b>Zutaten:</b> <i>Ingredients:</i>	<p>Wasser, 18 % Kidneybohnen*, Tomatenmark*, Kartoffeln*, Paprika*, Mais*, Karotten*, Zwiebeln*, 3 % Weizenerzeugnis* (WEIZENGLUTEN*, WEIZENVOLLKORNSCHROT*, WEIZENKLEIE*, Meersalz), Gemüsebrühe* (Meersalz, Zwiebeln*, Karotten*, Lauch*, Pastinaken*, Petersilie*, Curcuma*, Knoblauch*, Muskatnuss*, Liebstockblatt*, Pfeffer*), Meersalz, Rohrohrzucker*, Verdickungsmittel: Guarkernmehl*; 0,15 % Chili*, Knoblauch*, Koriander*, Kreuzkümmel*</p> <p><i>*aus biologischer Landwirtschaft</i></p> <p><i>Water, 18% kidney beans*, tomato paste*, potatoes*, peppers*, corn*, carrots*, onions*, 3% wheat products* (WHEAT GLUTEN*, WHOLE WHEAT*, WHEAT BRAN*, sea salt), vegetable broth* (sea salt, onions*, carrots*, leeks*, parsnips*, parsley*, turmeric*, garlic*, nutmeg*, lovage leaf*, pepper*), sea salt, raw cane sugar*, thickener: guar gum*; 0,15% chili*, garlic*, coriander*, cumin*</i></p> <p><i>*of organic cultivation</i></p>
<b>zusätzlicher Hinweis (falls vorhanden):</b> <i>additional note (if available):</i>	

<b>Stückgewicht / Nettofüllmenge:</b> <i>Weight/ quantity:</i>	400 g / 6 x 400 g
<b>Verpackungsmaterial:</b> <i>Packaging material:</i>	Blechdose <i>Tin can</i>

<b>Produktbeschreibung / Product description</b>	
<b>Besondere Eigenschaften:</b> <i>Special characteristics:</i>	x <b>bio /organic</b> (Öko-Kontrollstelle / organic control body:DE-ÖKO-003) Agriculture: <input type="checkbox"/> EU <input type="checkbox"/> non-EU    x EU/ non-EU <input type="checkbox"/> <b>fairtrade / fairtrade</b> x <b>vegan / vegan</b> x <b>vegetarisch / vegetarian</b> <input type="checkbox"/> <b>glutenfrei / glutenfree</b> <input type="checkbox"/> <b>laktosefrei / lactose-free</b> <input type="checkbox"/> <b>ohne Zuckerzusatz* / without added sugar*</b> <input type="checkbox"/> <b>andere / others:</b>

\*kann von Natur aus Zucker enthalten / may contain sugar naturally

<b>Sensorische Beschreibung / Sensorical description</b>	
<b>Aussehen / Farbe:</b> <i>Appearance / Colour:</i>	Kidneybohnen, Weizenerzeugnis, Gemüse in rötlicher Soße <i>Kidney beans, wheat texturate and vegetables in reddish sauce</i>
<b>Geschmack:</b> <i>Flavour:</i>	Leichte schärfe, nach Kidneybohnen, Paprika, Mais und Gewürzen <i>Light spiciness, after kidney beans, peppers and corn, seasoning</i>
<b>Geruch:</b> <i>Odour:</i>	Aromatisch nach Gewürzen <i>Aromatic of spices</i>
<b>Konsistenz:</b> <i>Texture:</i>	Kompakt, Stückig <i>Compact, chunky</i>

<b>Nährwertangaben pro 100 g / Nutritional information per 100 g</b>		
<b>Energie: / Energy value:</b>	279 / 66	kJ / kcal
<b>Fett: / Fat:</b>	0	g
<b>Davon gesättigte Fettsäuren: / of which saturated fatty acids:</b>	0	g

<b>Kohlenhydrate:</b> / Carbohydrates:	8,9	g
<b>Davon Zucker:</b> / Of which sugar:	2,6	g
<b>Ballaststoffe:</b> / Fibre:	3,6	g
<b>Eiweiß:</b> / Protein:	4,9	g
<b>Salz:</b> / Salt:	1,3	g
<b>sonstige Angaben:</b> / other values:		% NRV**

\*\*Nutritional Reference Value according to regulation (EU) Nr. 1169/2011/

<b>Lagerung und Haltbarkeit / Storage and Shelf Life</b>	
<b>Optimale Lagerungsbedingungen:</b> Storage recommendations:	Kühl und trocken lagern. Store in a cool and dry place.
<b>Mindesthaltbarkeit:</b> Expected shelf life:	36 Monate 36 months

<b>Allergenkennzeichnung gemäß LMIV 1169 / 2011 / Allergen Declaration according to EU Regulation 1169 / 2011</b>			
<b>Legende: Key</b>			
a. <b>Allergen ist in der Rezeptur enthalten / Allergen contained in recipe</b>			
b. <b>Risiko der Kreuzkontamination ist möglich / Possible risk of cross contamination</b>			
c. <b>Allergen ist in der Rezeptur nicht enthalten / Allergen not contained in recipe</b>			
	<b>a</b>	<b>b</b>	<b>c</b>
<b>Glutenhaltiges Getreide / gluten-containing cereals</b>	x	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Krustentiere / Crustaceans:</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	x
<b>Ei / Egg</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	x
<b>Fisch / Fish</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	x
<b>Soja / Soy</b>	<input type="checkbox"/>	x	<input type="checkbox"/>
<b>Milch (Laktose) / Milk (lactose)</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	x
<b>Erdnüsse / Peanuts</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	x
<b>Andere Schalenfrüchte*** / Other edible nuts***</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	x
<b>Sellerie / Celery</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	x

<b>Senf / Mustard</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	x
<b>Sesam / Sesame</b>	<input type="checkbox"/>	x	<input type="checkbox"/>
<b>Schwefeldioxid und Sulphite / Sulphur dioxide</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	x
<b>Lupinen / Lupin</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	x
<b>Weichtiere / Molluscs</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	x

**\*\*\* Mandeln / Almonds, Haselnüsse / Hazelnuts, Walnüsse / Walnuts, Cashewnüsse / Cashews, Pecannüsse, Pecans, Paranüsse / Brazil nuts, Pistazien / Pistachios, Macadamianüsse / Macadamia nuts**

<b>Rechtliche Aspekte / Legal regulations</b>		
	<b>Ja / Yes</b>	<b>Nein / No</b>
<b>Mikrobiologische Kriterien</b> werden nach Verordnung (EG) Nr. 2073/2005 eingehalten: <i>Microbiological criteria in accordance with Regulation (EC) No. 2073/2005:</i>	x	<input type="checkbox"/>
<b>Pestizidrückstände</b> werden nach Verordnung (EG) Nr. 396/2005 eingehalten: <i>Pesticide residues in accordance with Regulation (EC) No 396/2005:</i>	x	<input type="checkbox"/>
<b>Höchstgehalte für Kontaminanten wie Schwermetalle und Mykotoxine</b> werden nach Verordnung (EG) Nr. 1881/2006 eingehalten: <i>Maximum levels for contaminants such as heavy metals and mycotoxins in accordance with regulation (EC) no 1881/2006</i>	x	<input type="checkbox"/>
<b>Unsere Verpackungsmaterialien in Kontakt mit Lebensmitteln entsprechen den Anforderungen der VO(EG) Nr. 1935/2004, VO(EG) Nr. 2023/2006 und VO(EG) Nr. 10/2011.</b> <i>Our packaging materials in contact with food comply with the requirements of the VO(EG) No. 1935/2004, (EC) No. 2023/2006 and (EC) No. 10/2011.</i>	x	<input type="checkbox"/>
<b>Unsere Produkte sowie unsere Produktionsbereiche sind gemäß Verordnung (EG) Nr. 1829 / 2003 und Verordnung (EG) Nr. 1830 / 2003 frei von gentechnisch veränderten Rohstoffen, Hilfsstoffen und sonstigen Organismen.</b> <i>Our products and producing areas are free from any genetically modified raw materials, auxiliary materials and other organisms according to regulation (EC) no 1829 / 2003 and regulation (EC) no 1830 / 2003.</i>	x	<input type="checkbox"/>
<b>Unsere Produkte entsprechen der Richtlinie 1999/2/EG zur Behandlung von Lebensmitteln mit ionisierenden Strahlen.</b> <i>Our products comply with Directive 1999/2/EC on the treatment of foodstuffs with ionising radiation.</i>	x	<input type="checkbox"/>

KoRo Handels GmbH  
Hauptstraße 26  
10827 Berlin  
qm@korodrogerie.de  
Completed: P.W. 17.10.2022



Verified: S.D. 21.10.2022

Modified: S.G. 21.03.2023; P.S. 10.04.2024